

Montageanleitung

Mounting instructions

Notice de montage



Kabelverlängerungsarmatur KVA

Cable extension fitting KVA

Ensemble prolongateur de câble KVA



40041

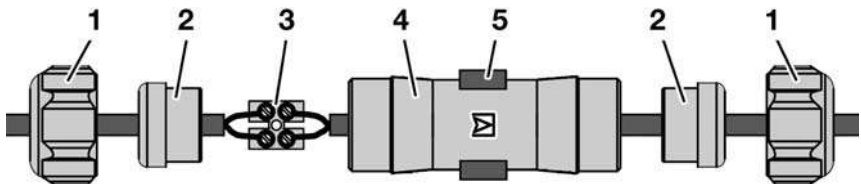
Copyright 2018 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Lindenstraße 20
74363 Güglingen
Telefon +49 7135-102-0
Service +49 7135-102-211
Telefax +49 7135-102-147
info@afriso.com
www.afriso.com

Die Kabelverlängerungsarmatur eignet sich ausschließlich zur Verbindung von zweiadrigen Signalleitungen bis 42 V/4 A.

Parameter	Wert
Maximale Länge des Signalkabels	nicht länger als in der Anleitung des entsprechenden Produkts beschrieben
Gesamtdurchmesser des Signalkabels	6 - 8,3 mm
Kabelquerschnitt	Max. 2,5 mm ²
Geräteschutzniveaus	Gb: Zonen 1 und 2 Gc: Zone 2
Schutzart	IP 68

Die Anforderung für die Anwendung im Ex-Bereich ist vorhanden (entspricht EPL Gb und EPL Gc nach DIN EN 60079-0).



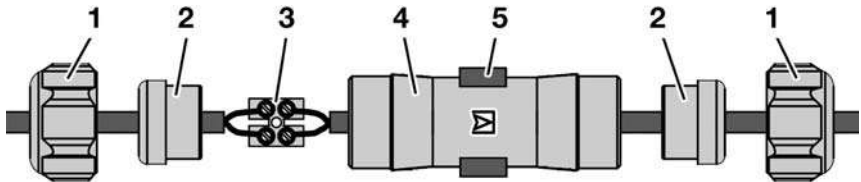
Montage

1. Befestigen Sie die Schelle (5) mit Schraube und Dübel an der Wand.
2. Isolieren Sie die beiden Leiter der Signalkabel ab.
3. Schieben Sie auf jedes Kabelende eine Überwurfmutter (1) und eine Dichtung (2).
4. Schließen Sie die Lüsterklemme (3) an das linke Kabelende an.
5. Schieben Sie das rechte Kabelende durch die Armatur (4) und schließen Sie es an die Lüsterklemme (3) an.
6. Schieben Sie beide Dichtungen (2) in die Armatur (4).
7. Ziehen Sie beide Überwurfmutter (1) dicht an (ca. 3 Nm).
8. Klemmen Sie die Armatur (4) in die Schelle (5).

The cable extension fitting may only be used to connect two-wire signal cables up to 42 V/4 A.

Parameter	Value
Maximum length of signal cable	No longer than described in the operating instructions of the corresponding product
Total diameter of signal cable	6 - 8.3 mm
Cable cross section	Max. 2.5 mm ²
Equipment protection levels	Gb: zones 1 and 2 Gc: zone 2
Degree of protection	IP 68

The requirement for application in potentially explosive atmospheres/hazardous areas exists (corresponds to EPL „Gb“ and EPL „Gc“ according to DIN EN 60079-0).



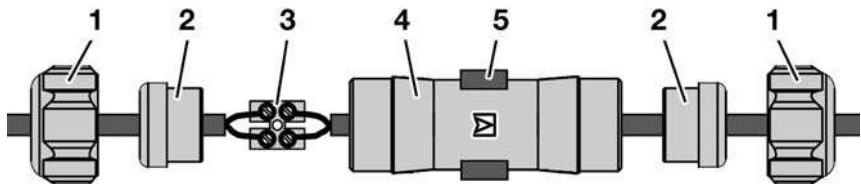
Mounting

1. Mount the clamp (5) to the wall using a screw and a dowel.
2. Strip the two wires of the signal cable.
3. Push a union nut (1) and a seal (2) onto each cable end.
4. Connect the terminal strip (3) to the left cable end.
5. Push the right cable end through the fitting (4) and connect it to the terminal strip (3).
6. Push the two seals (2) into the fitting (4).
7. Tighten the two union nuts (1) (approximately 3 Nm).
8. Clamp the cable extension fitting (4) into the clamp (5).

L'ensemble prolongateur ne doit être utilisé que pour raccorder des câbles de signaux bifilaires jusqu'à 42 V / 4 A.

Paramètre	Valeur
Longueur maximale du câble de signal	Pas plus que décrit dans la notice technique du produit correspondant
Diamètre total du câble de signal	6 - 8,3 mm
Section du câble	2,5 mm ² max
Niveaux de protection d'équipement	Gb: zones 1 et 2 Gc: zone 2
Degré de protection	IP 68

L'exigence selon pour l'application dans des zones à risque d'explosion existe (correspond à EPL Gb et EPL Gc selon DIN EN 60079-0).



Montage

1. Montez le collier (5) au mur à l'aide d'une vis et d'une cheville.
2. Dénudez les deux fils du câble de signal.
3. Pousser un écrou-raccord (1) et un joint (2) sur chaque extrémité du câble.
4. Connectez le bornier (3) à l'extrémité gauche du câble.
5. Poussez l'extrémité droite du câble à travers le prolongateur (4) et connectez-le au bornier (3).
6. Poussez les deux joints (2) dans le prolongateur (4).
7. Serrez les deux écrous-raccords (1) (environ 3 Nm).
8. Fixez le prolongateur (4) dans le collier (5).